

PDS-400 48V EO

Power / Data Supply



Installation Instructions

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE INSTALLATIE-INSTRUCTIES
INSTALLATIONSANWEISUNGEN インストール手順 安装指示

 Must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.

Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes et réglementations électriques nationaux et locaux du bâtiment.

La instalación debe realizarla un electricista calificado siguiendo todos los códigos y normativas eléctricas y de construcción, tanto nacionales como locales.

Devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Moet door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig alle nationale en lokale elektrische verordeningen worden geïnstalleerd.

Muss von einem geprüften Elektriker in Übereinstimmung mit allen nationalen und örtlichen elektrischen Codes und Regelungen installiert werden.

国または地域の建築コードおよび規制にすべて従い、資格のある電気技師が設置してください。

必须根据所有国家和地方的电气和施工准则及规范，由符合资格的电工进行安装

 Before installing this product, please visit the product page at www.colorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.colorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entreprises, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.colorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

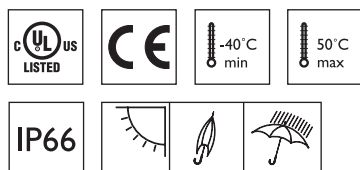
Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.colorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.colorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.colorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

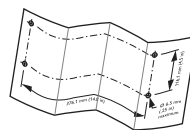
この製品を設置する前に、www.colorkinetics.com の製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に進めているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 www.colorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。



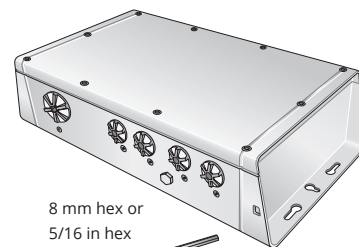
1 Confirm all components received.

Confirmez la réception de l'intégralité des composants
Compruebe si ha recibido todos los componentes
Confermare tutti i componenti ricevuti
Controleer alle ontvangen componenten
Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben
すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。
确认收到了所有部件

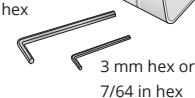


Mounting template

Modèle de montage Plantilla de montaje
Schema modello di montaggio
Montagesjabloon Montageschablone
テンプレートの取付 安装模板



8 mm hex or
5/16 in hex



Important Surge Protection Requirement: www.colorkinetics.com/KB/surge-protection

2 Verify the electrical plan and all necessary surge protection requirements.

Vérifiez le plan électrique et toutes les exigences de protection contre les surtensions nécessaires.
Verifique el plan eléctrico y todos los requisitos necesarios de protección contra sobretensiones.
Verificare il piano elettrico e tutti i requisiti necessari per la protezione dalle sovratensioni.
Controleer het elektrische plan en alle noodzakelijke overspanningsbeveiliging eisen.
Überprüfen Sie den elektrischen Plan und alle notwendigen Überspannungsschutz Anforderungen.
電気の計画と必要なすべてのサージ保護要件を確認します。
验证电气计划和所有必要的浪涌保护要求。

PDS-400 48V EO Product Guide: www.colorkinetics.com/ls/pds/pds400

3 Ensure latest firmware is running and update as necessary. Refer to the PDS-400 48V EO Product Guide for complete instructions.

S'assurer que le micrologiciel le plus récent est utilisé et effectuer une mise à jour si besoin. Consulter le manuel du produit pour les directives complètes.
Verifique que esté utilizando la versión de firmware más reciente y, en caso contrario, actualicela. Consulte la Guía del producto para obtener instrucciones detalladas.
Assicurarsi che la versione più recente del firmware venga aggiornata ed eseguita se necessario. Per le istruzioni complete consultare la guida al prodotto.
Controleer of de nieuwste firmware draait en pas dit indien nodig aan. Raadpleeg de producthandleiding voor de volledige instructies.
Achten Sie darauf, dass die neueste Firmware installiert ist. Führen Sie ggf. ein Update durch. Eine vollständige Anleitung finden Sie im Benutzerhandbuch.
最新のファームウェアが実行されていることを確認してください。必要に応じてアップデートを行ってください。詳細な手順については、製品ガイドを参照してください。
确保运行最新固件，并在必要时更新。请参见《产品指南》以获取完整说明。

4 Installation planning

Planification de l'installation Planificación de la instalación Pianificazione dell'installazione Installatieplanning Einbauplanung 設置計画 安装计划

See the PSD-400 48V EO Product Guide for information on installation planning, including electrical and data configuration guidelines.

Consultez le manuel du produit PDS-400 48V EO pour des informations sur la planification de l'installation, notamment concernant les directives relatives à la configuration électrique et à la configuration des données.

Consulte la Guía del producto de PDS-400 48V EO para obtener más información sobre la planificación de la instalación, incluidas las pautas sobre configuración de datos y electricidad.

Per informazioni sulla pianificazione dell'installazione, incluse le istruzioni per la configurazione elettrica e dei dati, consultare la guida al prodotto PDS-400 48V EO.

Zie de productgids PDS-400 48V EO voor informatie over installatieplanning, waaronder richtlijnen voor de elektrische en gegevensconfiguratie.

Informationen zum Einbau, einschließlich elektrischer Verkabelung und Datenleitungskonfiguration, entnehmen Sie dem Benutzerhandbuch für den PDS-400 48V EO.

電氣的構成およびデータ構成のガイドラインを含む設置計画の詳細については、『PDS-400 48V EO Product Guide』を参照してください。

参见《PDS-400 48V EO 产品指南》，获取关于安装计划的信息，包括电气和数据配置准则。

5 Document location of each PDS-400 48V EO on a lighting design plan. Record serial numbers and IP addresses for configuration.

Emplacement du document de chaque PDS-400 48V EO sur un plan de conception d'éclairage.
Enregistrer les numéros de série et les adresses IP pour la configuration.

Documente la ubicación de cada PDS-400 48V EO en un plan de diseño de iluminación.
Registre los números de serie y las direcciones IP para la configuración.

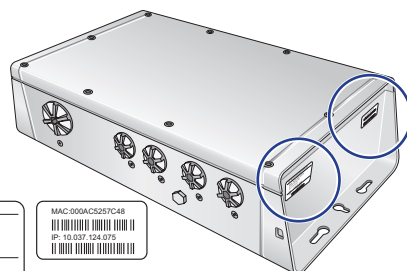
Posizione nel documento di ciascun PDS-400 48V EO in un progetto illuminotecnico.
Annotare i numeri di serie e gli indirizzi IP per la configurazione.

Documentlocatie van elke PDS-400 48V EO op het schema van een verlichtingsontwerp.
Leg de serienummers en IP-adressen vast voor de configuratie.

Position jedes PDS-400 48V EO auf einem Beleuchtungsdesignplan festhalten.
Seriennummern und IP-Adressen für Konfiguration aufzeichnen.

照明デザインプランのそれぞれの PDS-400 48V EO の資料の場所。設定のためにシリアル番と IP アドレスを記録。

照明设计计划上每个 PDS-400 48V EO 的文档位置。记录序列号和 IP 地址以进行配置。



6 Make sure power is OFF

Assurez-vous que l'alimentation est coupée Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada
 Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata Zorg dat de voeding is uitgeschakeld
 Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ABGESCHALTET ist 電源が OFF であることを確認します 确保电源关闭

7 Permanent installation

Installation permanente
 Instalación permanente
 Installazione permanente
 Permanente installatie
 Feste installatie
 固定設置
 永久式安装

✳️ Optional: Use mounting template to pre-mark fastener locations.

En Option: utiliser le modèle de montage pour marquer les emplacements de fixation

Opcional: Utilice la plantilla de montaje para marcar las ubicaciones de sujeción

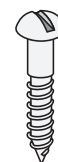
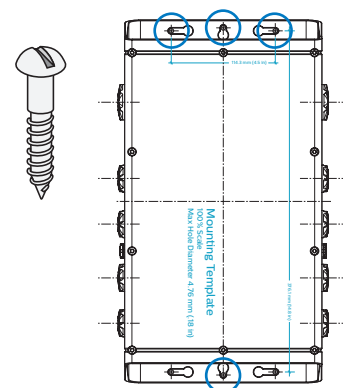
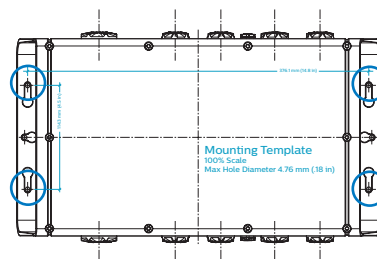
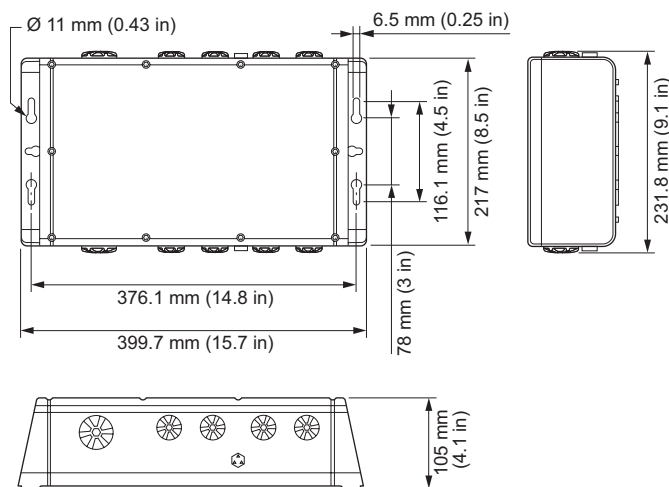
Optional: utilizzare Schema modello di montaggio per contrassegnare le posizioni delle viti

Optioneel: gebruik Montagesjabloon om de schroef te plaatsen markeren

Optional: Montageschablone verwenden Schraubenpositionen zu markieren

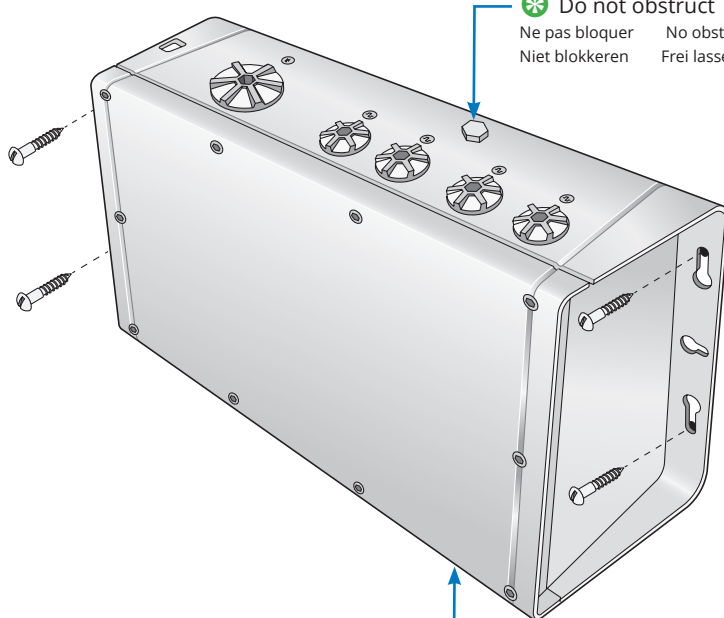
オプション: ネジの位置をマークするために取り付けテンプレートを使用

可选: 使用安装模板标记螺丝位置



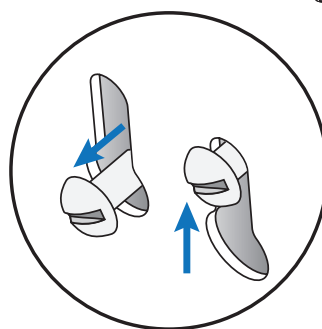
✳️ Do not obstruct

Ne pas bloquer No obstruir Non ostruire
 Niet blokkeren Frei lassen 遮断不可 请勿阻塞



✳️ Do not obstruct

Ne pas bloquer No obstruir Non ostruire
 Niet blokkeren Frei lassen 遮断不可 请勿阻塞



✳️ Use fasteners appropriate for substrate

Utilisez les fixations appropriées pour le substrat

Utilice sujeciones adecuadas para el material de soporte

Utilizzare dispositivi di fissaggio appropriato per il fondo

Gebruik bevestigingsmaterialen die geschikt zijn voor substraat

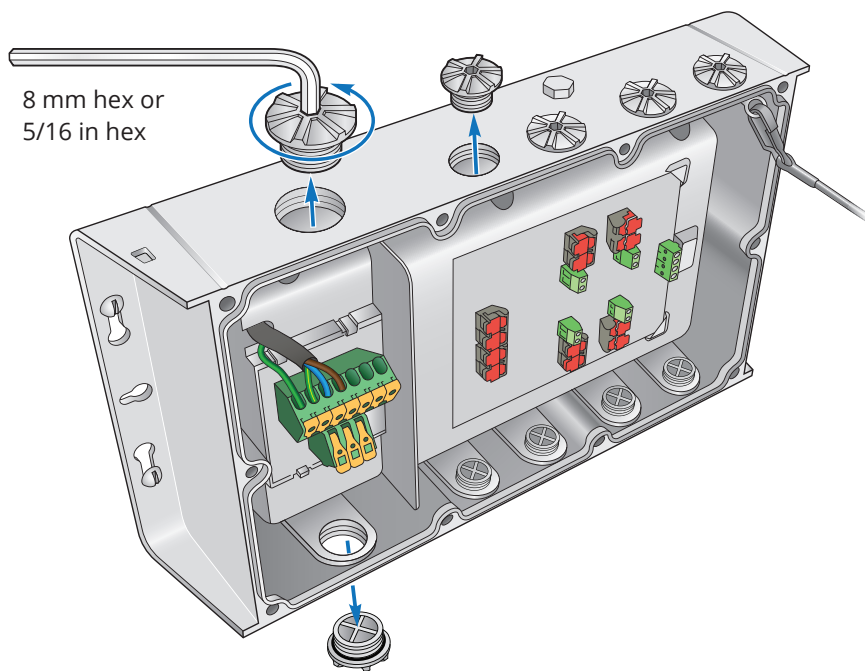
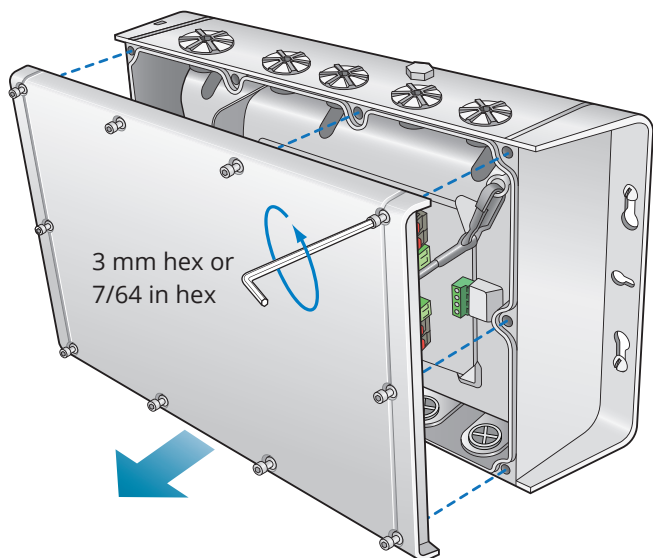
Für den Untergrund geeignete Halterungen verwenden

基板に適した留め具を使用

使用适用于基板的紧固件

8 Remove cover and appropriate seal plugs

Retirez le couvercle et les raccords d'étanchéité appropriés
 Quite la cubierta y los tapones herméticos que correspondan
 Rimuovere il coperchio e i tappi di tenuta appropriati
 Verwijder het deksel en de toepasselijke afdichtpluggen
 Abdeckung entfernen und Stecker benetzen
 カバーと必要なシールプラグを外す
 卸下护盖和相应的密封塞



Line Voltage Out

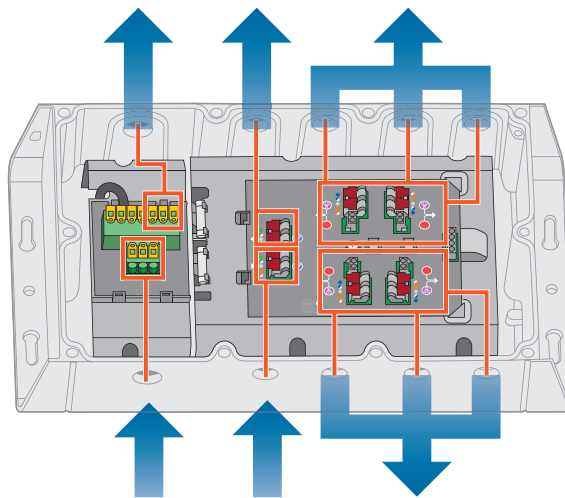
Tension réseau sortie
 Voltaje de línea salida
 La tensione di linea uscita
 lijnspanning uitgang
 Leitungsspannung ausgang
 線間電圧出
 有线电压出

Ethernet Out

Ethernet sur
 Ethernet hacia fuera
 Ethernet fuori
 Ethernet uit
 Ethernet aus
 うちのイーサネット
 以太网

To Luminaire

Sortie d'équipement
 de salida para luminaria
 uscita ala attrezzature
 Uitgang armatuur
 Ausgang geht an die Lampe
 付属品に
 到配件



Line Voltage In

Tension réseau sortie
 Voltaje de línea salida
 La tensione di linea uscita
 lijnspanning uitgang
 Leitungsspannung ausgang
 線間電圧出
 有线电压出

Ethernet In

Ethernet sur
 Ethernet en
 Ethernet in
 Ethernet uit
 Ethernet im
 イーサネット
 以太网

To Luminaire

Sortie d'équipement
 de salida para luminaria
 uscita ala attrezzature
 Uitgang armatuur
 Ausgang geht an die Lampe
 付属品に
 到配件

9 Tighten cable connectors to manufacturers specification and torque seal plug to 30kgf-cm (2.94 Nm or 26 in-lb)

Tendre les connecteurs de câbles selon les spécifications du fabricant et coupler les joints d'étanchéité à 30 kgf-cm (2,94 Nm ou 26 in-lb)

Apriete los conectores de cable a lo especificado por el fabricante y el tapón de par de torsión a 30 kgf/cm (2,94 Nm o 26 pulg./libra)

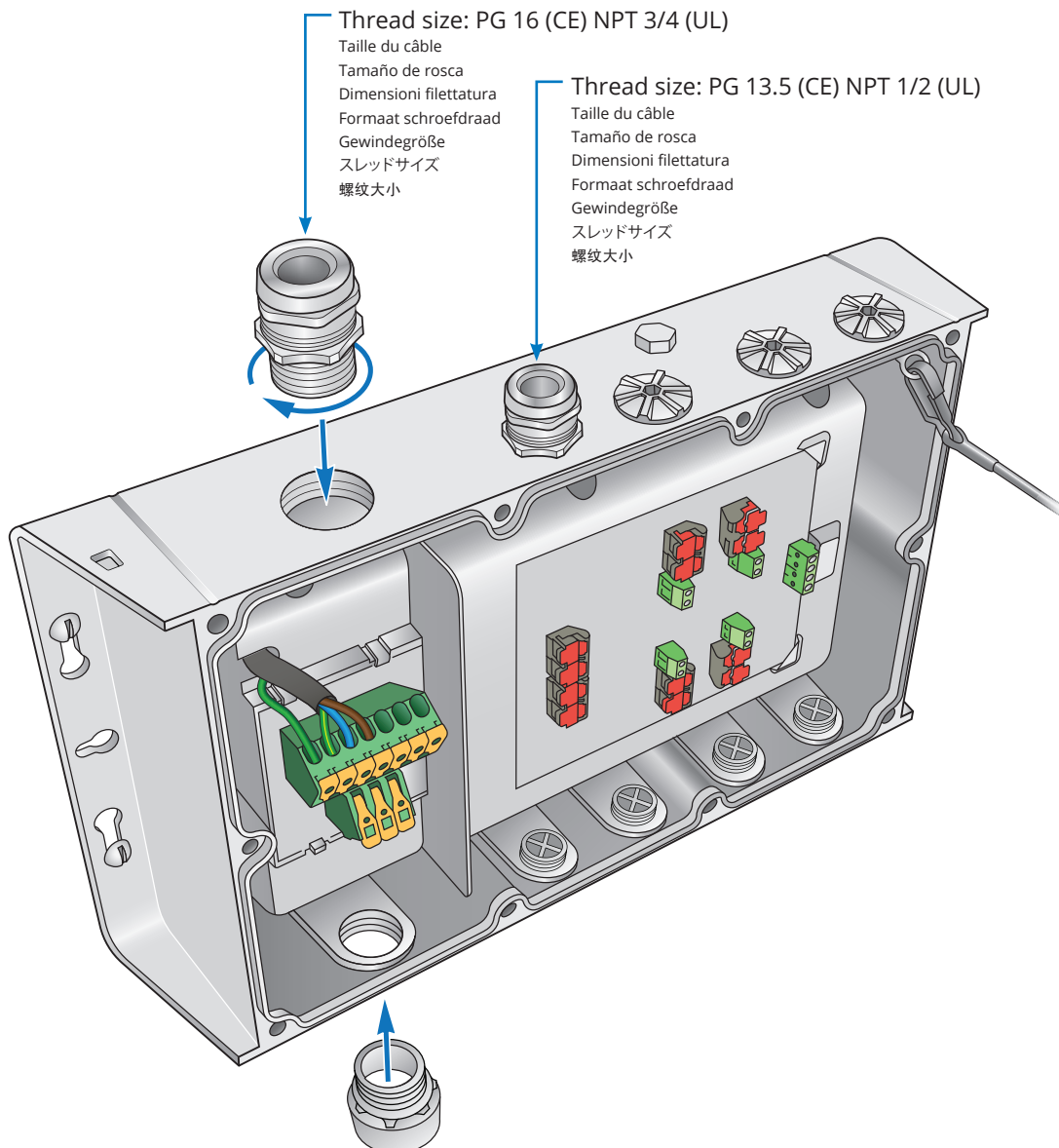
Serrare i connettori dei cavi in base alle specifiche del produttore e applicare al tappo una coppia serraggio di 30 kgf-cm (2,94 Nm o 26 pollici-lb)

Bevestig de kabelconnectors volgens de aanwijzing van de fabrikant en draai de afdichtplug aan tot 30 kgf-cm (2,94 Nm of 26 in-lb)

Kabelverbinder nach Angaben des Herstellers festziehen und Siegelverschluss mit einem Drehmomentschlüssel auf 2,94 Nm (26 in-lb) anziehen

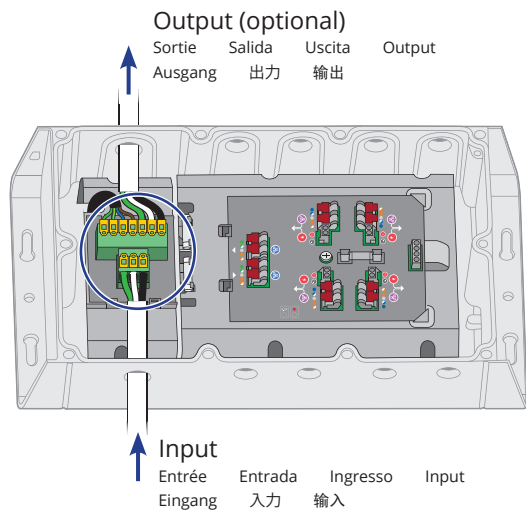
ケーブルコネクタをメーカー指定のトルクシールプラグで締める 30kgf-cm (2.94 Nm または 26 in-lb)

根据生产规范紧固电缆接口，并将密封塞扭矩设置为 30kgf-cm (2.94 Nm 或 26 in-lb)



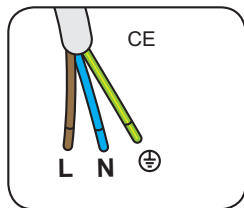
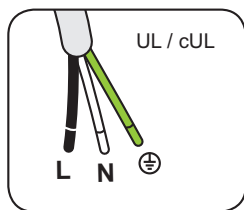
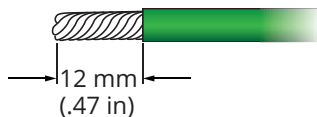
10 Attach power cable

Fixez le câble d'alimentation
 Conecte el cable de alimentación
 Collegare il cavo di alimentazione
 Sluit stroomsnoer aan
 Schließen Sie das Netzkabel an
 電源ケーブルを接続します。
 连接电缆



Line Voltage

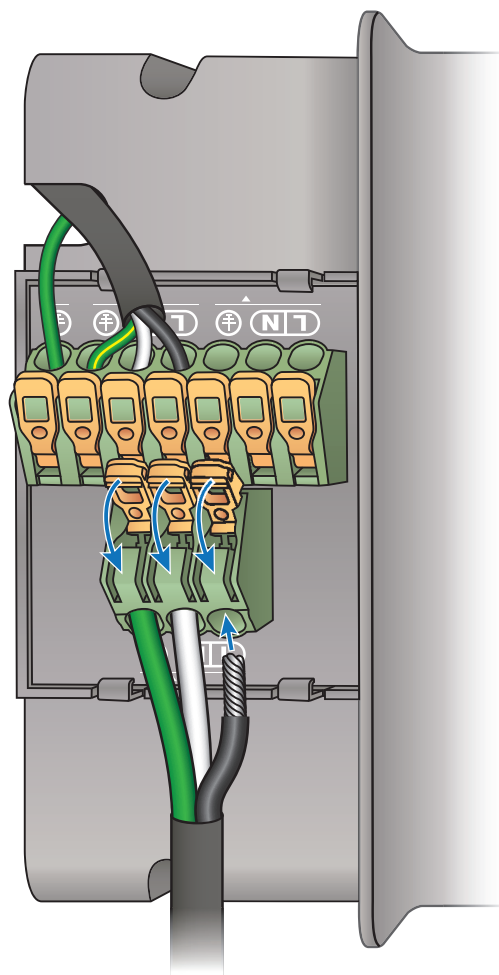
Tension de ligne
 Voltaje de línea
 Tensione della linea
 Gekoppelde spanning
 Leitungsspannung
 ライン電圧
 线路电压



Line Voltage
 Tension de secteur
 Tensión de línea
 Tensione di linea
 Netzspannung
 Netzspannung
 線間電圧
 线路电压

Neutral
 Neutre
 Neutro
 Neutro
 Neutraal
 Neutral
 中性線
 零线

Ground
 Terre
 Toma de tierra
 Terra
 Aarde
 Masse
 アース
 接地

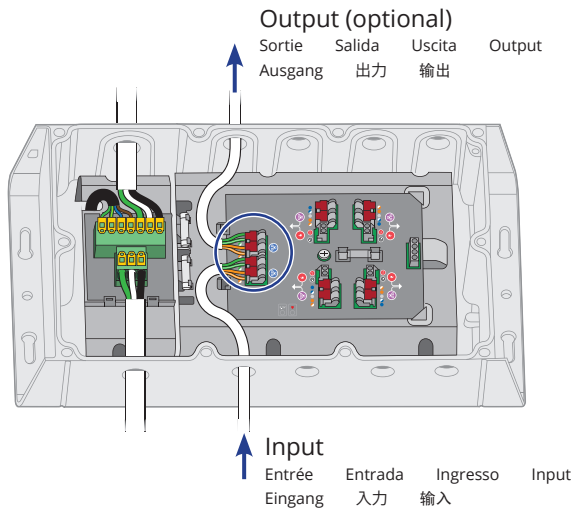


0.2 – 6 mm² (10 – 24 AWG) Stranded / Solid

0.2 – 6 mm² (10 – 24 AWG) toronné/massif
 0.2 – 6 mm² (10 – 24 AWG) Multifilar/Monofilar
 0.2 – 6 mm² (10 – 24 AWG) cavi Stranded / Solid
 0.2 – 6 mm² (10 – 24 AWG) uit draden bestaand/massief
 Litzendraht/Volldraht – 8,37–0,823 mm² (8–18 AWG)
 0.2 – 6 mm² (10 – 24 AWG) より線 / 固体
 0.2 – 6 mm² (10 – 24 AWG) 平方毫米 / 绞股 / 固态

11 Connect data - Ethernet

Brancher Données - Ethernet
 Conecte cables de Datos - Ethernet
 Effettuare il collegamento Dati - Ethernet
 Verbinden Data - ethernet
 Verbinden Daten - Ethernet
 接続 データ - Ethernet
 连接数据 - 以太网

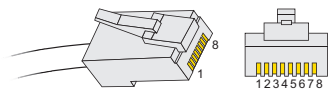
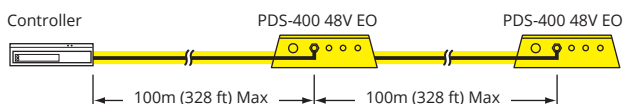
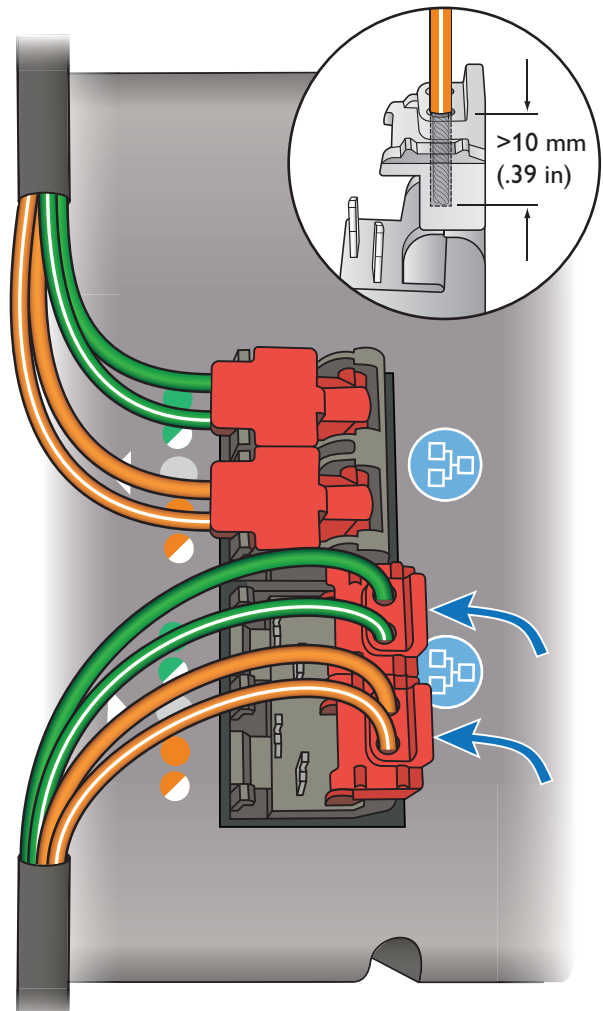


From Controller (Ethernet)

Depuis le contrôleur (Ethernet)
 Desde el controlador (Ethernet)
 Dal controller (Ethernet)
 Vanuit controller (Ethernet)
 Vom Controller (Ethernet)
 コントローラから (Ethernet)
 自控制器 (以太网)

CAT5 or better 22 - 26
 AWG (0.326 - 0.129 mm²)

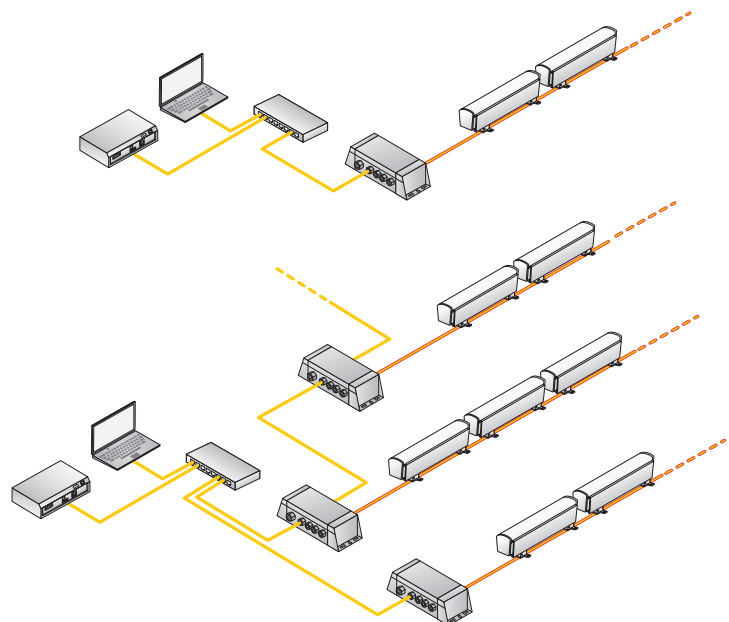
CAT5 ou supérieur
 CAT5 o superiore
 CAT5 of beter
 CAT5 oder besser
 CAT5 o mejor
 CAT5 以上
 CAT5 或更好



Ethernet Pinouts

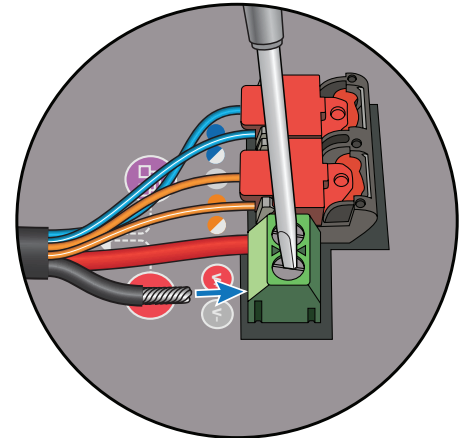
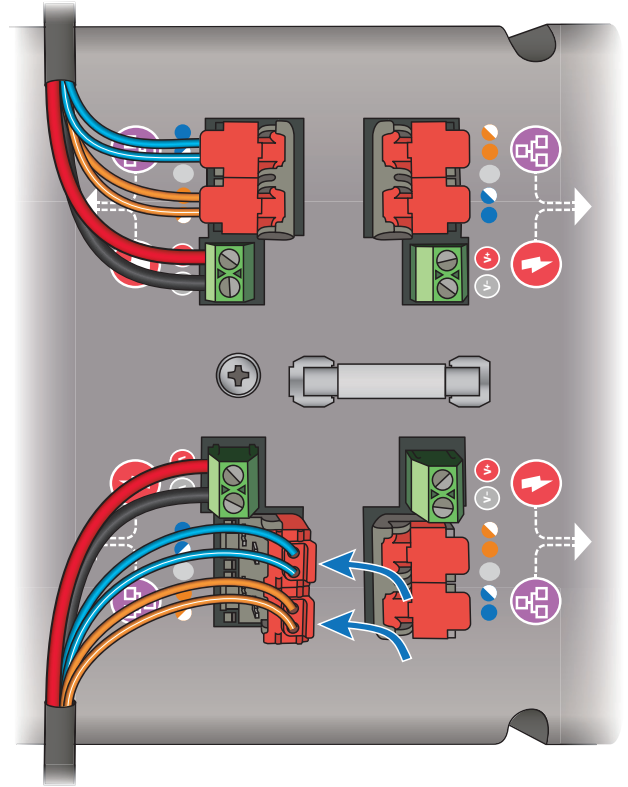
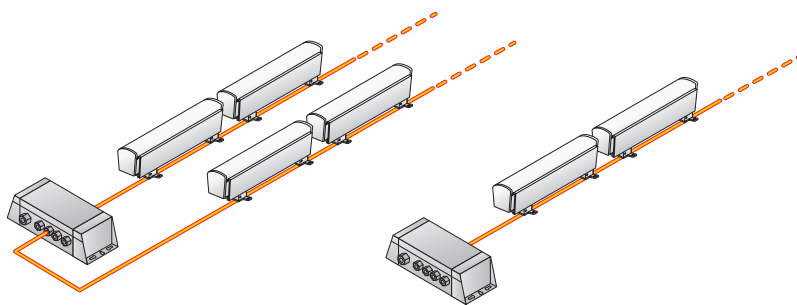
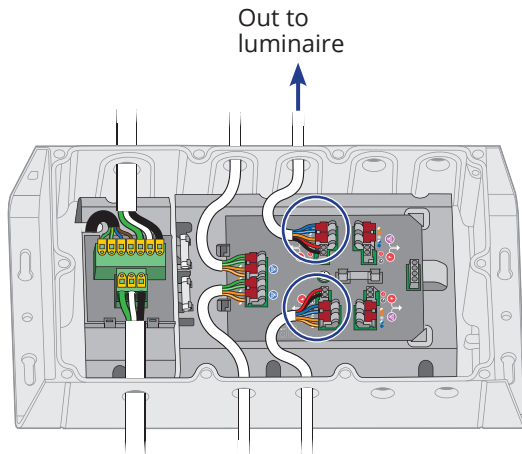
Brochages Ethernet Patillas Ethernet
 Piedinature Ethernet Ethernet-pin-out Ethernet-Anschlussbelegungen
 イーサネットピン配列 以太网插脚引线

RJ45 Pin #	Ethernet Signal	Wire Color
1	RxD+	Orange / White
2	RxD-	Orange
3	TxD+	Green / White
6	TxD-	Green



12 Connect luminaire cable

Branchez le câble de l'appareil
 Conecte el cable de la lámpara.
 Collegare il cavo del gruppo di illuminazione
 Sluit de armatuurkabel aan
 Schließen Sie das Vorrichtungskabel an
 フィクスチャのケーブルを接続します。
 连接灯具电线



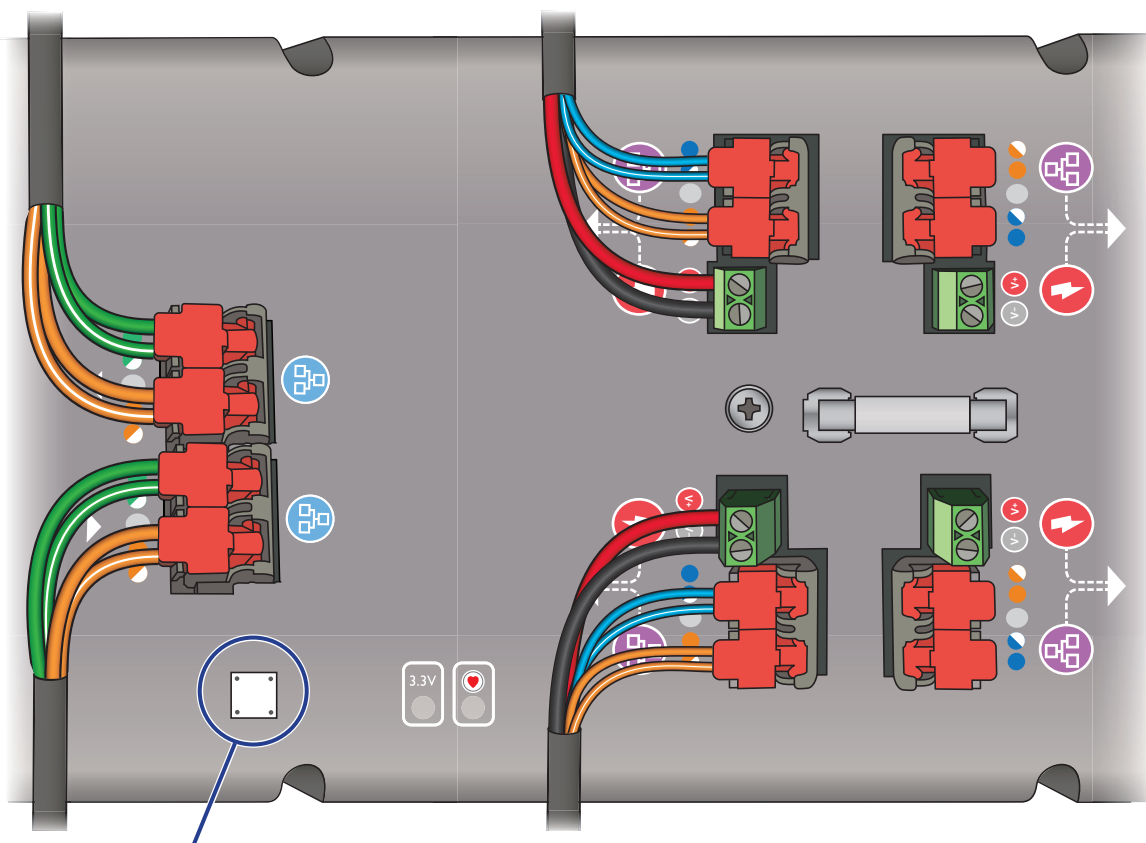
Leader Cable	Luminaire Length / Type	Maximum Luminaires Per Run
Câble principal	Longueur/type d'équipement	Nombre maximal d'équipements par série
Cable conductor	Longitud/tipo de luminaria	Máximo de luminarias por recorrido
Cavo pilota	Lunghezza/tipo attrezzatura	Attrezzature massime per fila
Hoofdkabel	Lengte/type armatuur	Maximum aantal armaturen per run
Leitkabel	Länge/Typ Lampe	Maximale Anzahl Lampen pro Durchgang
リーダー ケーブル	付属品の長さ/タイプ	実行あたりの付属品の最大数
主电缆	固定装置长度/类型	每个运行周期内可连接的固定装置数量上限
15 m (50 ft)	1219 mm (4 ft) / 27.5 W	12
30 m (100 ft)	1219 mm (4 ft) / 27.5 W	11
15 m (50 ft)	610 mm (2 ft) / 16 W	20
30 m (100 ft)	610 mm (2 ft) / 16 W	18
15 m (50 ft)	305 mm (1 ft) / 10 W	31
30 m (100 ft)	305 mm (1 ft) / 10 W	28

13 Turn the power ON

Rétablissez le courant Encienda la alimentación eléctrica Attivare l'alimentazione
Schakel de voeding in Schalten Sie die Stromzufuhr EIN 電源を ON にします 打开电源

14 Test system when installation is complete.

Testez le système lorsque l'installation est terminée
Pruebe el sistema cuando la instalación haya finalizado
Testare il sistema al termine dell'installazione
Test het systeem als de installatie is voltooid
Testen Sie das System, wenn die Installation abgeschlossen ist.
設置が完了したら、システムをテストします
完成安装后测试系统

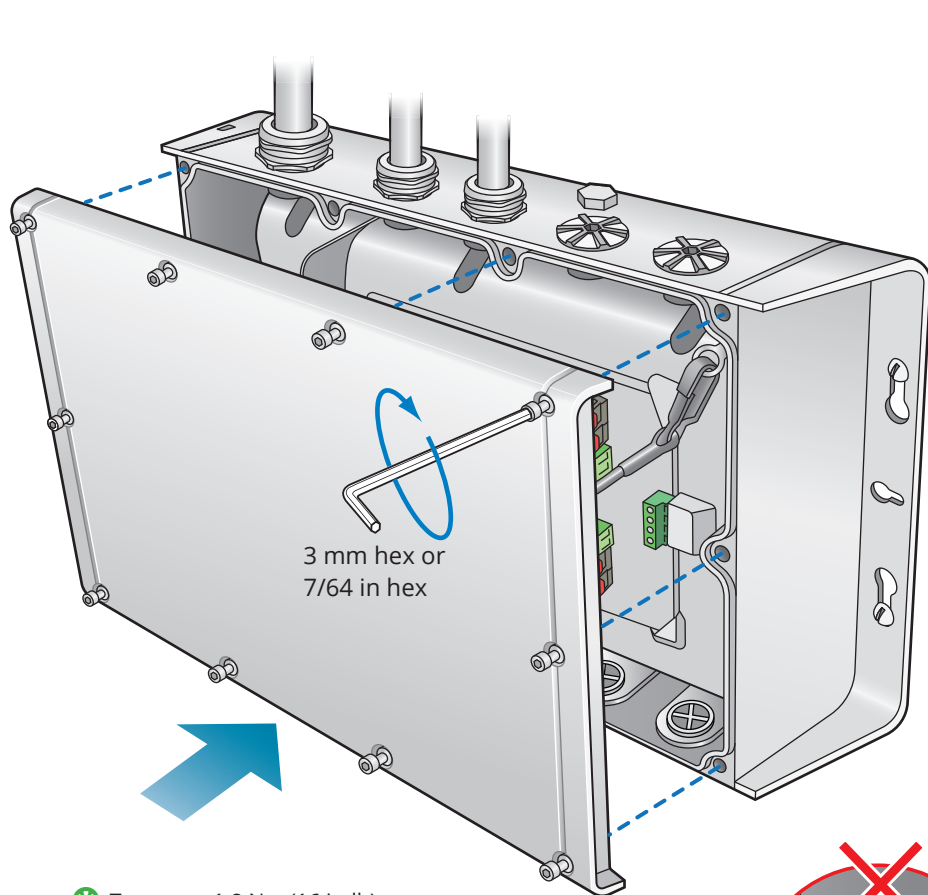


Test Button

Bouton test
Botón de prueba
Pulsante di prova
Testknop
Testtaste
テストボタン
测试按钮

15 Secure cover

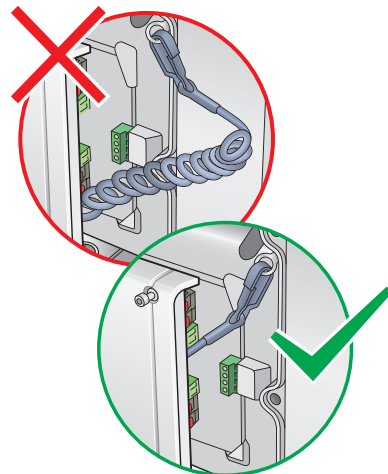
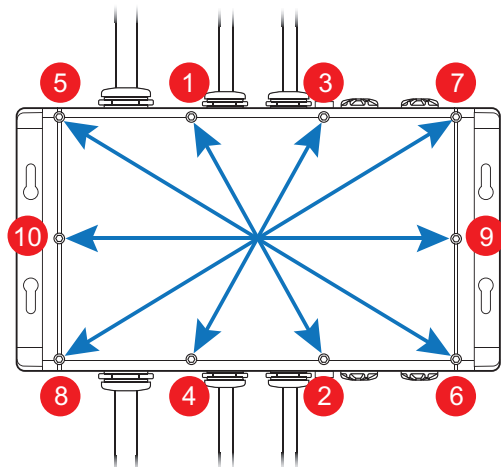
Fermez bien le couvercle Asegure la cubierta Coperchio sicuro Zet het deksel goed vast
Schutzabdeckung カバーを固定 安全护盖



3 mm hex or
7/64 in hex

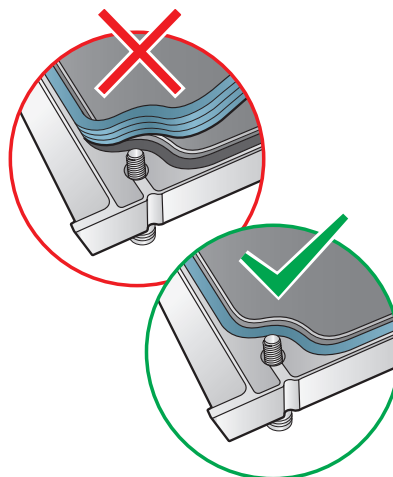
* Torque to 1.8 Nm (16 in-lb)

Couple à 1,8 Nm (16 in-lb)
Par de torsión a 1,8 Nm (16 pulg./libra)
Coppia serraggio di 1,8 Nm (16 pollici-lb)
Koppel tot 1,8 Nm (16 in-lb)
Mit Drehmomentschlüssel auf 1,8 Nm (16 in-lb) anziehen
トルク 1.8 Nm (16 in-lb)
将扭矩设置为 1.8 Nm (16 in-lb)



* Tuck tether inside cover

Placez amarre à l'intérieur
Coloque en el interior de amarre
Posizionare tether all'interno
Plaats de tether binnen
Setzen Haltegurts innen
内部にテザーを置いて
放系绳内

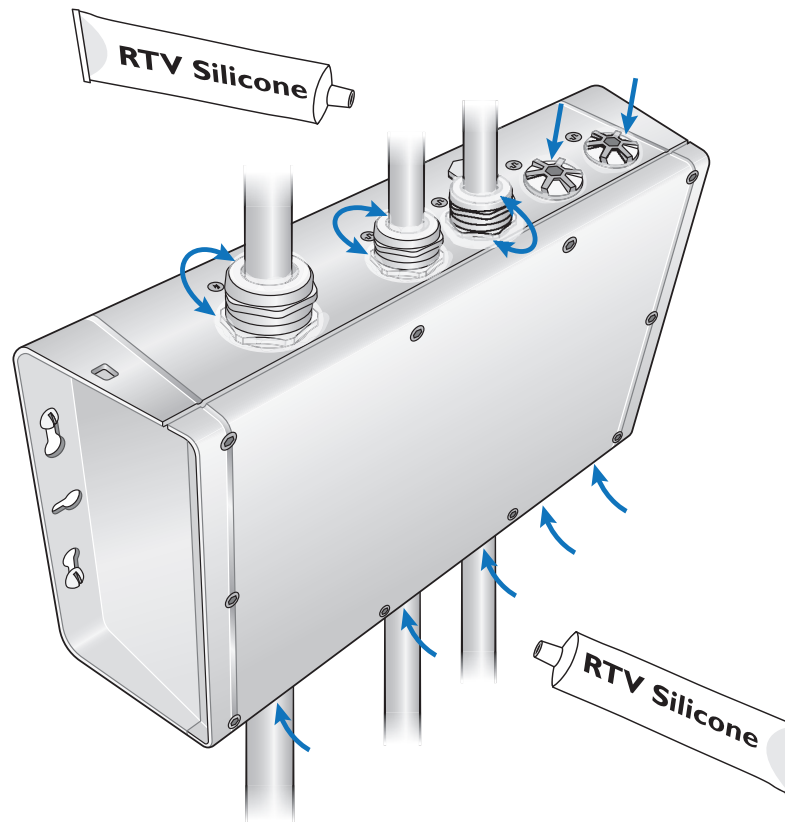


* Check gasket position inside cover

Vérifier la position du joint à l'intérieur de la protection
Comprobar la posición de la junta dentro del cierre
Verificare la posizione della guarnizione all'interno della copertura
Controleer de positie van de pakking in de kap
Dichtungsposition in Abdeckung überprüfen
カバー内部のガスケット位置を確認
検査盖内部的垫片位置

16 Apply sealant

Appliquer du mastic
Aplicar sellador
Applicare il sigillante
Breng dichtingsmiddel aan
Dichtmittel auftragen
シーリング剤を塗布
涂密封胶



✳ For wet or damp locations seal all points of entry to prevent water infiltration.
Use RTV silicone and weatherproof junction boxes.

Si l'endroit est humide ou mouillé, fermez hermétiquement tous les points d'entrée pour éviter l'infiltration d'eau. Utilisez un joint de silicone résistant aux variations de température et des boîtes de raccordement étanches à l'eau.

Para instalaciones en lugares húmedos, realice el sellado en todos los puntos de entrada a fin de evitar la filtración de agua. Utilice silicona RTV y cajas de conexiones impermeables.

Per postazioni umide o molto umide, sigillare ogni punto di ingresso per evitare infiltrazioni d'acqua. Utilizzare silicone RTV e scatole di giunzione resistenti all'acqua.

Dicht alle openingen af om te voorkomen dat water binnendringt bij toepassingen in natte of vochtige omgevingen. Gebruik bij kamertemperatuur vulkaniserende (RTV) silicone en waterdichte aansluitdozen

An nassen oder feuchten Standorten versiegeln Sie bitte alle möglichen Eintrittspunkte, um das Eindringen von Wasser zu verhindern. Benutzen Sie RTV-Silikon und wasserfeste Verteilerkästen.

湿気が高い、または濡れている場所では、水が入らないように、すべてのポイントを密封してください。RTVシリコンおよび全天候型ジャンクションボックスを使用してください。

在潮湿的环境下，请密封所有入口以防渗水。请使用 RTV 硅和防水接线盒。

Verify power is off before installing or de-installing.

Avant de procéder à l'installation ou au démontage, vérifiez que le produit est hors tension.
Compruebe que el suministro de alimentación está apagado antes de proceder a la instalación o desinstalación.

Prima dell'installazione o della disinstallazione verificare che l'alimentazione sia disattivata.

Controleer dat de stroom uit staat alvorens te installeren of te deinstalleren.

Überprüfen Sie vor der Installation oder Deinstallation, ob der Strom abgeschaltet ist.

設置や撤去の前に、電源がオフになっていることを確認してください。

在安装或卸载之前，请确认电源已关闭。

Do not attempt to install or use a luminaire until you read and understand the installation instructions and safety labels.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage.

No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad

Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begript.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

置手順と安全ラベルを読み理解してから、フィクスチャの設置または使用を始めてください。

阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯

Do not use a luminaire if the lens, housing, or power cables are damaged.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés.

No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Gebruik een armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingkabels zijn beschadigd.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist.

レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、フィクスチャを使用しないでください。如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

It is the end user's responsibility to comply with these installation instructions and to determine appropriate conductor size to permanently connect the incoming facility, and to provide means for disconnecting the system.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur final de respecter ces instructions d'installation et de déterminer la taille appropriée du conducteur afin de connecter de façon permanente l'appareil entrant et de fournir des moyens de déconnecter le système

Es responsabilidad del usuario final seguir estas instrucciones de instalación y determinar el tamaño de conductor adecuado para conectar permanentemente el servicio de entrada, así como proporcionar medios para desconectar el sistema

L'utente finale è tenuto a conformarsi alle istruzioni di installazione e a stabilire le dimensioni corrette del conduttore per collegare in modo permanente l'impianto nonché a fornire i mezzi per scollegare il Sistema

De eindgebruiker heeft de verantwoordelijkheid om aan deze installatie-instructies te voldoen en het juiste geleiderformaat te bepalen voor permanente aansluiting van de inkomende voorziening, en om te zorgen dat het systeem van de netspanning kan worden losgekoppeld

Es liegt in der Verantwortung des Endbenutzers, diese Einbauanleitung zu befolgen, eine geeignete Leitergröße für eine dauerhafte Verbindung des Eingangs festzulegen und eine Möglichkeit zum Trennen des Systems bereitzustellen.

エンドユーザーの責任において、示された取付手順に従い、受電設備に永続的に接続してシステムから切断する方法を確保するのに適切な導体サイズを判断してください。

最终用户的责任是遵守这些安装说明，确定适当的导体大小以永久性地连接到传入设施，并提供与系统断开连接的方式。

Luminaires have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.

La tension composée des appareils d'éclairage présente un risque de choc électrique et les pièces ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez pas de les ouvrir.

Al manipular las lámparas existe riesgo de descarga eléctrica. Las lámparas no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrirlas.

I gruppi di illuminazione presentano rischi di scosse elettriche e non contengono componenti sostituibili dall'utente. Non aprirli.

Bij armaturen is een risico op schokken door lijnspanning aanwezig en armaturen bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer armaturen niet open te maken.

Die elektrischen Leiter der Beleuchtungskörper können einen Stromschlag verursachen, und die Beleuchtungskörper enthalten keine vom Benutzer wartbaren Teile. Versuchen Sie nicht, einen Beleuchtungskörper zu öffnen.

フィクスチャには、感電の危険がある電流が流れており、ユーザーが保守できる部品はありません。フィクスチャを開けようとししないでください。

灯具存在线电压电击的危险，且无用户可修理的部件。切勿试图打开产品。

Do not use a luminaire for any voltage for which it is not rated. Do not exceed the specified voltage and current input for any luminaire.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage sous une tension autre que la tension nominale. Ne dépassez jamais la tension et la consommation de courant spécifiées pour un appareil d'éclairage.

No conecte la lámpara a un voltaje distinto al especificado. No sobrepase el voltaje o la corriente eléctrica especificados en ninguna de las lámparas.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione su una rete elettrica non classificata. Non superare la tensione e la corrente di ingresso specificate per il gruppo di illuminazione.

Gebruik een armatuur niet bij een spanning waarvoor deze niet is bestemd. De opgegeven spannings- en stroomwaarden mogen voor een armatuur niet worden overschreden.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht bei Stromspannungen, für die der Beleuchtungskörper nicht bestimmt ist. Die für einen Beleuchtungskörper angegebene Spannung und der angegebene Eingangsstrom dürfen nicht überschritten werden.

規定以外の電圧でフィクスチャを使用しないでください。フィクスチャに供給される電圧および電流が、指定された値を超えないようにしてください。

切勿在任何非额定电压的情况下，使用产品。切勿超出灯具规定的电压与输入电流。

Do not hot swap luminaires. Ensure that power to the series is off before connecting or disconnecting individual luminaires.

Ne remplacez pas les appareils d'éclairage à chaud. Assurez-vous que l'alimentation série est coupée avant de brancher ou de débrancher chaque appareil d'éclairage.

No sustituya lámparas mientras estén calientes. Asegúrese de que la alimentación eléctrica de toda la serie de lámparas esté desconectada antes de conectar o desconectar una lámpara individual.

Non sostituire a caldo i gruppi di illuminazione. Accertarsi che l'alimentazione in serie sia disattivata prima di collegare o scollegare i singoli gruppi di illuminazione.

Vervang een armatuur niet terwijl deze aan is. Zorg dat de voeding naar de reeks is uitgeschakeld voordat u afzonderlijke armaturen aansluit of loskoppelt.

Tauschen Sie einen Beleuchtungskörper nicht im eingeschalteten Zustand aus. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zu einer Serie von Beleuchtungskörpern unterbrochen ist, bevor Sie einzelne Beleuchtungskörper anschließen oder vom Stromnetz trennen.

電源を入れたままフィクスチャを交換しないでください。個々のフィクスチャを接続または取り外す前に、直列フィクスチャへの電源がオフであることを確認してください。

切勿热插拔产品。连接或断开单个灯具之前，必须确保供该系列之电源已关闭。

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

 This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

 Warning - This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio frequency interference in which case the user may be required to take adequate measures.